

**“CLUBLINK” invitation code promotion
(the “Promotion”) terms and conditions**

1. These terms apply to the Promotion offered by Mox Bank Limited (“**Mox**”, “**we**”, “**us**” or “**our**”). By participating in the Promotion, you agree to these terms.
2. You must read these terms along with Mox’s Personal Information Collection Statement, Privacy Policy Statement, General Terms and Conditions (including the schedules thereto), each of which can be found in the Mox app and/or on our website, and any other terms we may provide to you, which continue to apply to your relationship with us and your use of our products and services.
3. Without limiting clause 2 of these terms, these terms must also be read together with the The Club Membership – Mox Card linkage terms and conditions (“**The Club Linkage Terms**”).
4. If there is any inconsistency between these terms and any of our other terms, these terms will prevail.
5. Unless defined in these terms or the context requires otherwise, capitalised terms have the meanings given to them in our General Terms and Conditions.
6. If you:
 - (a) during the Promotion Period, use the Invitation Code to open a Mox Account;
 - (b) during the period beginning on and from the day you use the Invitation Code and the following 15 days, complete the Mox Account opening process (you will have ‘completed’ the Mox Account opening process once you receive a welcome notification from Mox (the day on which you receive your welcome notification, your “**Joining Day**”));

「CLUBLINK」邀請碼推廣（「本推廣」）條款及細則

1. 本條款適用於由 Mox Bank Limited（「**Mox**」或「**我們**」）進行的本推廣。參與本推廣即表示您同意本條款。
2. 您必須一併閱讀本條款、Mox的個人資料收集聲明、私隱政策聲明、一般條款及細則（包括其所有附表），其分別可於 Mox app 及/或我們的網站找到及我們可能向您提供的任何其他條款而該等條款將繼續一併適用於您與我們的關係及您就我們的產品及服務的使用。
3. 在不限制本條款第2 條的情況下，本條款須與 The Club 會籍 – Mox Card 連結條款及細則（「**The Club 連結條款**」）一併閱讀。
4. 如本條款與我們任何其他的條款有任何不一致，概以本條款為準。
5. 除非本條款另有定義或另有所指，否則本條款中使用的定義與我們一般條款及細則的定義含義相同。
6. 如果您：
 - (a) 於推廣期內，使用邀請碼開立 Mox 戶口；
 - (b) 於使用該邀請碼當天及其後 15 天的期間內，完成 Mox 戶口開戶程序（收到 Mox 向您發出的迎新通知即為「完成」Mox 戶口開戶程序（您收到該迎新通知當日為「**開戶日期**」））；

| | |
|--|--|
| <p>(c) during the period beginning on and from the day you use the Invitation Code and the following 30 days, link your The Club Membership with your Mox Card by following the steps in the Mox app; and</p> <p>(d) during the period beginning on and from the day you use the Invitation Code and the following 30 days, complete the Mox Credit application process,</p> <p>subject to these terms, you will receive the Welcome Reward, which will be delivered to your The Club Membership account within 15 days, following the day you satisfy all the requirements in this clause 6.</p> <p>7. In addition to clause 6 of these terms, if your Mox Credit application process is approved (your Mox Credit application process is 'approved' once you receive a Mox Credit approval notification from Mox (the day on which you receive your approval notification, your "Approval Day")):</p> <p>(a) during the period beginning on and from your Approval Day and the following 60 days, you will receive Mox Card Rewards for the Spending Rewards Scheme you have chosen, as if you have an Eligible Balance for Card Rewards of HKD250,000 (even if you have an Eligible Balance for Card Rewards of less than HKD250,000); and</p> <p>(b) during the period beginning on and from your Approval Day and the following 30 days, if you spend at least HKD1,000 on one single Eligible Club Transaction with your Mox Credit ("Spending Requirement"), you will receive the Spending Reward, which we will deposit into your Mox Account within 45 days following settlement of the relevant Eligible Club Transaction.</p> <p>8. If you are eligible to receive Clubpoints pursuant to these terms, we will let Club HKT know your The Club Membership</p> | <p>(c) 於使用該邀請碼當天及其後 30 天的期間內, 跟據 Mox app 內的步驟完成連結您的 The Club 會籍至您的 Mox Card; 及</p> <p>(d) 於使用邀請碼當天及其後 30 天的期間內, 完成 Mox Credit 申請程序,</p> <p>受制於本條款, 您將獲得迎新獎賞, 迎新獎賞將在您滿足本第6條項下所有的要求後 15 天內存入您的 The Club 會籍帳戶內。</p> <p>7. 在完成本條款第6條之上, 假如您的 Mox Credit 申請程序獲得批核 (到 Mox 向您發出的 Mox Credit 批核通知即為 Mox Credit 申請程序被「批核」(您收到該批核通知當日為「批核日期」)):</p> <p>(a) 自您的批核日期起計 60 天內, 您將根據您所選擇的消費獎賞計劃獲得 Mox 卡獎賞, 如同您有港幣 250,000 元的卡獎賞合資格結餘一樣 (即使您的卡獎賞合資格結餘少於港幣 250,000 元);</p> <p>(b) 於批核日期當天及其後 30 天的期間內, 以 Mox Credit 完成一項單一合資格 Club 交易, 而該交易金額不少於港幣 1,000 元 (「消費要求」), 受制於本條款, 您將獲得消費獎賞, 而我們將於相關合資格 Club 交易完成結算後 45 天內將該消費獎賞存入您的 Mox 戶口內。</p> <p>8. 如 您 根 據 本 條 款 合 資 格 獲 得 Clubpoints, 我們將通知 Club HKT 您的 The Club 會員號碼以及將存入您的 The Club 會籍賬戶的 Clubpoints 數量, 以便 Club HKT 將 Clubpoints 存入您的 The</p> |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>number and the number of Clubpoints to be credited to your The Club Membership account, so that Club HKT can deliver the Clubpoints to your The Club Membership account. Once we have successfully informed Club HKT of your The Club Membership number and the number of Clubpoints to be credited to your The Club Membership account, the delivery of any Clubpoints to your The Club Membership account is out of Mox's control and we are not responsible and will not be liable for any failure or delay in the delivery of any Clubpoints (or any part thereof) to your The Club Membership account.</p> <p>9. From time to time, we may require you to provide additional information in connection with your The Club Membership to maintain its linkage with your Mox Card and/or to facilitate the delivery of any Clubpoints you may be eligible to receive under these terms. We will notify you of any such requirements from time to time.</p> <p>10. You can only participate in the Promotion once. You can only receive one Welcome Reward and one Spending Reward.</p> <p>11. The use of the Invitation Code is subject to a quota of 25,000 uses. The 'Promotion Period' will end on the earlier of the last day of that period and the day on which the Invitation Code has been used 25,000 times. The use of the Invitation Code is on a first come, first served basis (as determined by us in our absolute discretion). We will not update you on the quota usage or its continued availability.</p> <p>12. We will determine whether an Eligible Club Transaction has occurred based on transaction records held by us (which are final and conclusive in case of any discrepancy).</p> <p>13. If you have received any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion and any of the transaction(s) that contributed to the satisfaction of the relevant requirement(s) that entitled you to the reward, gift or other benefit, is</p> | <p>Club 會籍賬戶。一旦我們成功通知 Club HKT 您的 The Club 會員號碼以及將存入您的 The Club 會籍賬戶的 Clubpoints 數量, Mox 即不能控制將任何 Clubpoints 存入您的 The Club 會籍賬戶, 我們不負責、亦不會就任何 Clubpoints (或其任何部份) 未能或延遲存入您的 The Club 會籍賬戶承擔任何責任。</p> <p>9. 我們可能不時要求您提供與您的 The Club 會籍有關的額外資料, 以維持您的 The Club 會籍連結至您的 Mox Card 及/或以便交付您根據本條款合資格獲得的任何 Clubpoints。我們將不時通知您任何此類要求。</p> <p>10. 您只能參加本推廣一次。您只能獲得一個迎新獎賞及一個消費獎賞。</p> <p>11. 邀請碼的使用名額為 25,000 位。「推廣期」將於該期間的最後一天或當邀請碼的使用次數達 25,000 次當天結束 (以較早者為準)。邀請碼的使用, 按我們絕對酌情權, 以先到先得的方式提供。我們不會通知您任何名額使用或供應的最新情況。</p> <p>12. 我們將根據我們持有的交易紀錄決定一項交易是否為合資格 Club 交易, 而該等決定均將被視為最終決定並對您具有約束力。</p> <p>13. 如您已收到與本推廣相關的任何獎賞、禮品或其他利益, 而隨後撤銷或取消任何計入令您獲得本推廣的任何獎賞、禮品或其他利益的資格的交易或就其退款, 導致您不再符合相關要求, 我們有權從您的 Mox 戶口扣除相關獎賞、禮品或其他利益的總價值。</p> |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>subsequently reversed, cancelled or refunded such that the requirement(s) is no longer satisfied, we reserve the right to deduct an amount equal to the total value of the relevant reward, gift or other benefit from your Mox Account.</p> <p>14. You will receive the reward, gift or any other benefit in respect of the Promotion, only if:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) you have not held a Mox Account in your name, at any time, in the 12 months prior to your Joining Day. You are considered to have held a Mox Account even if you haven't completed any transactions on your previous Mox Account; (b) when we attempt to deliver the reward, gift or other benefit, (i) you still have your Mox Account that you opened using the Invitation Code and Mox Credit that you opened pursuant to the Promotion and none of your accounts with Mox have been suspended or is in arrears or default and (ii) your the Club Membership account remains linked to your Mox Card; (c) if you are eligible to receive Clubpoints under these terms, you hold a valid The Club Membership account in your name which has been linked with your Mox Card in accordance with the The Club Linkage Terms and such linkage remains valid; and (d) you satisfy any additional requirements we may specify from time to time. <p>15. We reserve the right, at any time, without notice or reason and in our sole and absolute discretion, to:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) change or modify the Promotion or these terms (including any dates set out in these terms or any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion and/or its monetary value); | <p>14. 您只能於以下情況下獲得本推廣的獎賞、禮品或任何其他利益：</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) 在您的開戶日期前 12 個月內，您從未以您的名義持有 Mox 戶口。儘管您未曾使用您舊有的 Mox 戶口進行任何交易，您亦會被視為持有 Mox 戶口； (b) 當我們向您發放獎賞、禮品或其他利益時，(i) 您仍持有您以邀請碼開立的 Mox 戶口及按本推廣開立的 Mox Credit，且您的 Mox 戶口均未被暫停，也沒有拖欠或違約的情況；及(ii) 您的 The Club 會籍仍然連結至您的 Mox Card； (c) 如您根據本條款合資格獲得 Clubpoints，您持有有效並以自己名義登記的 The Club 會籍，並已根據 The Club 連結條款連結至您的 Mox Card 而且該連結仍然有較；及 (d) 您滿足我們可能不時指定的任何額外要求。 <p>15. 我們保留全權及絕對酌情權，在無須通知或提供原因的情況下，隨時：</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) 修訂或更改本推廣或本條款（包括本條款列出的任何日期或與本推廣有關的任何獎賞、禮品或其他利益及/或其現金價值）； (b) 暫停或終止本推廣或本條款； (c) 拒絕就本推廣向您提供任何獎賞、禮品或其他利益： <ul style="list-style-type: none"> (i) 如我們認為您的任何 Mox 戶口或 |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>(b) suspend or terminate the Promotion or these terms;</p> <p>(c) refuse to give you any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion:</p> <p>(i) if we believe any of your accounts with Mox or any of your The Club Membership accounts have been opened for an improper purpose (for example, to secure multiple rewards, gifts or other benefits by closing and opening one or more Mox Accounts or The Club Membership accounts);</p> <p>(ii) if we believe that any proceeds in any of your accounts with Mox are the proceeds of any illegal, fraudulent or abnormal activity; or</p> <p>(iii) for any other reason we deem appropriate; and</p> <p>(d) make any decision in connection with the Promotion (including to refuse or suspend your participation in the Promotion).</p> <p>Any such decision shall be conclusive and binding on you.</p> <p>16. Without limiting anything in these terms, we may determine whether or not you can combine the Promotion with other offers or promotions that we may offer from time to time. We will let you know if you can combine the Promotion with other offers or promotions in the Mox app and/or our website or through any other communication channels we may determine from time to time.</p> <p>17. If you have received any reward, gift or other benefit under these terms and you subsequently close your Mox Account within 12 months from when you opened it, and/or you subsequently delink your The Club Membership from your Mox Card, we have the right to deduct an amount equal to the total value of the reward, gift or other benefit from your Mox Account prior to us</p> | <p>任何您的 The Club 會籍帳戶內是出於不當目的而開立的（例如試圖通過關閉和開立一個或多個 Mox 戶口或 The Club 會籍帳戶內來換取數項獎賞、禮品或其他利益）；</p> <p>(ii) 如我們認為您的任何 Mox 戶口中的收益是任何非法、欺詐或異常活動的收益；或</p> <p>(iii) 出於我們認為適當的任何其他理由；及</p> <p>(d) 作出與本推廣相關的任何決定（包括拒絕或暫停您參與本推廣）。</p> <p>任何此等決定均將被視為最終決定並對您具有約束力。</p> <p>16. 在不限制本條款的情況下，我們可以確定您是否可以將本推廣與我們不時提供的其他優惠或推廣一併使用。我們將在 Mox app 及/或我們網站上或透過我們不時鑒定的任何其他通訊渠道通知您本推廣是否可以與其他優惠或推廣一併使用。</p> <p>17. 如您根據本條款獲取任何獎賞、禮品或其他利益，但您隨後於開戶後的 12 個月內結束您的 Mox 戶口，及/或您其後解除您的 The Club 會籍及您的 Mox Card 的連結，我們有權在我們完成結束您的 Mox 戶口之前從您的 Mox 戶口扣除該獎賞、禮品或其他利益的總共價值。</p> <p>18. 如有任何有關本推廣的爭議，我們保留最終決定權。</p> <p>19. 在法律及法規允許的範圍內，就您因參與本推廣或因本條款所致或引起的相關損</p> |
|--|---|

| | |
|---|--|
| <p>completing the closure of your Mox Account.</p> <p>18. If any dispute arises in connection with the Promotion, our decision is final.</p> <p>19 To the extent permitted by laws and regulations:</p> <p>(a) neither Mox nor any of its affiliates, shareholders or partners shall be responsible for any loss or damage suffered by you; and</p> <p>(b) you shall release Mox and its affiliates, shareholders and partners from all actions, proceedings and claims which may be brought against Mox or its affiliates, shareholders or partners, arising from or in connection with your participation in the Promotion (including any decision not to give you, or your failure to receive any reward, gift or other benefit) or these terms, unless:</p> <p>(y) any such loss, damage, action, proceeding or claim is due to; and</p> <p>(z) where such loss, damage, action, proceeding or claim was reasonably foreseeable and has arisen directly and solely from, Mox's or its affiliates', shareholders' or partners' negligence, fraud or wilful default.</p> <p>This clause 19 continues after the expiry or termination of the Promotion or these terms.</p> <p>20. You acknowledge that third parties (including our direct or indirect shareholders) may provide us with payments (such as subsidies) or other benefits or advantages in connection with the Promotion. The nature, amount and method of calculating any such benefit or advantage may vary from time to time. We are entitled to retain any such benefit or</p> | <p>失、損害、訴訟、法律程序或索償（包括任何拒絕向您提供任何獎賞、禮品或其他利益的任何決定或您未能收取任何獎賞、獎品或其他利益）：</p> <p>(a) Mox 或其任何關聯公司、股東或合作夥伴對您遭受的任何損失或損害賠償均不承擔任何責任；及</p> <p>(b) 您須使 Mox 及其關聯公司、股東及合作夥伴免於針對 Mox 或其關聯公司、股東或合作夥伴的所有法律行動、法律程序及索償，</p> <p>除非該等損失、損害賠償、法律行動、法律程序或索償是：</p> <p>(y) 因 Mox、其關聯公司、股東或合作夥伴的疏忽、欺詐行為或故意失責而引致；及</p> <p>(z) 合理可預見的及直接及完全由該等疏忽、欺詐行為或故意失責而引致。</p> <p>本第19 條在本推廣或本條款到期或終止後繼續有效。</p> <p>20. 您知悉第三方（包括我們的直接或間接股東）可能會向我們提供任何與本推廣有關的付款（例如津貼）或其他利益或好處。任何此等利益或好處的性質、金額和計算方法可不時更改。我們可絕對享有並有權為自身保留任何此等利益或好處，而無需事先向您披露。</p> <p>21. 您知悉第三方可能會直接或間接從我們獲得與本推廣有關的付款（例如報酬、佣金及回扣）或其他利益或好處。任何此等利益或好處的性質、金額及計算方法可不時</p> |
|---|--|

| | |
|---|--|
| <p>advantage for our own account and benefit, absolutely, without having to make any prior disclosure to you.</p> <p>21. You acknowledge that third parties may receive payments (such as remuneration, commission and rebates) or other benefits or advantages from us directly or indirectly in connection with the Promotion. The nature, amount and method of calculating any such benefit or advantage may vary from time to time and such third parties are entitled to retain any such benefit or advantage for its own account and benefit absolutely without having to make any prior disclosure to you.</p> <p>22. The Promotion does not constitute any offer, invitation or recommendation to any person to enter into any transaction.</p> <p>23. Neither your right to participate in the Promotion nor your eligibility to receive any reward, gift or other benefit in respect of the Promotion may be transferred or assigned to any other person or exchanged or converted into any other benefit or right.</p> <p>24. Nothing under these terms or the Promotion will deem, imply or suggest that a person or entity is acting as our agent or representative or otherwise soliciting business on our behalf.</p> <p>25. The Clubpoints awarded under these terms is supplied by Club HKT in accordance with clause 8 of these terms and their use is subject to terms and conditions issued by Club HKT. We are not the supplier of any Clubpoints (or any part thereof). The Mox Disclaimer applies in respect of any Clubpoints awarded under these terms.</p> <p>26. The Club (including your The Club Membership account) and Clubpoints (including your use of any Clubpoints) are subject to terms and conditions issued by The Club HKT (available on The Club's website).</p> | <p>更改。該第三方可絕對享有並有權為自身保留任何此等利益或好處，而無需事先向您披露。</p> <p>22. 本推廣並不構成對任何人進行任何交易的要約、邀請或推薦。</p> <p>23. 您不得將參與本推廣的資格或獲得本推廣的任何獎賞、禮品或其他利益的資格轉讓或分配給任何其他人，也不得交換或轉換為任何其他利益或權利。</p> <p>24. 本推廣或本條款並不視作、暗示或表示任何人或實體為我們的代理或代表，或以其他方式代表我們招攬業務。</p> <p>25. 根據本條款發放的 Clubpoints 均由 Club HKT 提供，其使用受本條款第8條及 Club HKT 發佈的條款及細則約束。我們並非 Clubpoints (或其任何部份) 之供應商。Mox免責聲明適用於根據本條款頒發的任何 Clubpoints。</p> <p>26. The Club (包括您的 The Club 會籍賬戶) 及 Clubpoints (包括您就 Clubpoints 的使用) 受 Club HKT 的條款及細則 (可於 The Club 網站上查閱) 約束。</p> <p>27. 以下條款為 Club HKT 所發佈：</p> <p>(a) 本推廣並非由 Club HKT、The Club 或 Club Travel 營運，因此關於本推廣的獎賞、獎品或其他利益並非由 The Club 或 Club Travel 授予；</p> <p>(b) 任何透過 Club Travel 或 Club Travel 機票及酒店預訂平台購買的旅遊產品及/或服務均由 Club Travel 提供。Mox</p> |
|---|--|

| | |
|--|---|
| <p>27. The following clauses are issued by Club HKT:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the Promotion is not run or operated by Club HKT, The Club or Club Travel and, accordingly, the reward, gift or other benefit in respect of the Promotion are not awarded by The Club or Club Travel; (b) any travel products and/or services booked through Club Travel or the Club Travel Flight & Accommodation Booking Platform are arranged by Club Travel. Neither Mox nor The Club is a supplier of any such travel products and/or services; (c) the promotion does not constitute any invitation or inducement to make a deposit with Club HKT, its affiliates or any other person; (d) Club HKT or its affiliates do not accept any liability, loss, damage, cost, claim whatsoever arising out of or in connection with the promotion; and (e) any reward, gift or other benefit in respect of the promotion is not awarded by Club HKT or its affiliates. <p>28. If you have any questions regarding:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the Promotion, please contact our Customer Care Team; and (b) The Club, the use of Clubpoints or clause 27 of these terms, please contact Club HKT's customer service team via 1833000. <p>29. A person who is not a party to these terms has no right to enforce or enjoy the benefit of any of these terms pursuant to the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap. 623), other than as set out in these terms.</p> <p>30. These terms are governed by Hong Kong law. In connection with these terms, you agree that: (a) the courts of Hong Kong have exclusive jurisdiction for any</p> | <p>或 The Club 均並非該等旅遊產品及/或服務的供應商;</p> <ul style="list-style-type: none"> (c) 本推廣不構成對 Club HKT、其聯屬公司或任何其他人士的任何存款邀請或誘導; (d) Club HKT 或其關聯公司不承擔因本推廣引起或與之相關的任何責任、損失、損害、費用或索賠; 及 (e) 本推廣中的任何獎勵、禮品或其他福利均非由 Club HKT 或其關聯公司提供。 <p>28. 如您對下列有任何疑問:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) 有關本推廣, 請聯絡我們的顧客服務團隊; 及 (b) 有關 The Club、Clubpoints 的使用及本條款第27 條, 請致電 1833000 與 Club HKT 客戶服務部聯絡。 <p>29. 除本條款另有所指, 非本條款協議一方的人士無權按《合約(第三者權利)條例》(香港法例第 623 章) 執行本條款的任何條文, 或享有本條款的任何條文下的利益。</p> <p>30. 本條款在所有方面均受中華人民共和國香港特別行政區法律的管限及詮釋。就本條款而言, 您同意: (a)香港法院對您提起的任何訴訟具有專屬管轄權, 及 (b) 我們可以在任何司法管轄區提起訴訟。</p> <p>31. 本條款的英文與中文版本如有任何不一致, 概以英文版本為準。</p> <p>32. 借定唔借? 還得到先好借!</p> |
|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>proceedings you commence; and (b) we may commence proceedings in any jurisdiction.</p> <p>31. The English version prevails if there is any inconsistency between the English and Chinese versions of these terms.</p> <p>32. To borrow or not to borrow? Borrow only if you can repay!</p> <p>33 Definitions</p> <p>The following capitalised terms have the meanings set out below:</p> <p>(a) “Approval Day” has the meaning given in clause 7 of these terms.</p> <p>(b) “Club HKT” has the meaning given to it in The Club Linkage Terms.</p> <p>(c) “Club Travel” means The Club Travel Services Limited, a licensed travel agent (license number 350873). For details, please visit Club Travel’s website.</p> <p>(d) “Club Travel Flight & Accommodation Booking Platform” means an online platform for purchase of flight tickets and hotel accommodation operated by Club Travel.</p> <p>(e) “Clubpoints” has the meaning given to it in The Club Linkage Terms.</p> <p>(f) “Eligible Club Transaction” means:</p> <p>(i) a transaction for the purchase of goods or services on The Club’s website or ‘The Club’ mobile application; or</p> <p>(ii) a transaction to complete reservation through the online application form on the designated ‘Experiential Travel’ or ‘Sports Travel’ section on Club Travel’s website,</p> | <p>33. 定義</p> <p>以下定義具有以下含義：</p> <p>(a) 「批核日期」具有本條款第7 條賦予的含義。</p> <p>(b) 「Club HKT」的含義與 The Club 連結條款中所賦予的含義相同。</p> <p>(c) 「Club Travel」是指 The Club Travel Services Limited，為一持牌旅行代理商（牌照號碼為 350873）。詳情請瀏覽 Club Travel 的網站。</p> <p>(d) 「Club Travel 機票及酒店預訂平台」是指由 Club Travel 營運的網上機票及酒店預訂平台。</p> <p>(e) 「Clubpoints」的含義與 The Club 連結條款中所賦予的含義相同。</p> <p>(f) 「合資格 Club 交易」是指：</p> <p>(i) The Club 網站或「The Club」手機應用程式上購買商品或服務的交易；或</p> <p>(ii) 購買列在 Club Travel 網站的「特式旅遊體驗」或「海外賽事套票」頁面上的透過線上申請表格完成預訂的交易，</p> <p>不包括購買由 HKT Financial Services (IA) Limited 所經營的一個服務品牌「Club Care」提供的商品或服務或購買在 The Club 網站內「HKT」版面上的商品或服務的交易，而 Mox 按絕對酌情權決定計入消費要求的交易。在不</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>excluding the purchase of any goods or services offered by HKT Financial Services (IA) Limited under the service brand 'Club Care' or goods or services under the tab of 'HKT' on The Club's website, as determined by Mox (in its sole and absolute discretion) to be eligible to contribute towards the Spending Requirement. Without limiting the above:</p> <p>(y) for a transaction to contribute towards the Spending Requirement, the transaction must have been settled by the merchant (i.e. appear as 'completed' in the Mox app) by the end of the period specified in clause 7 of these terms; and</p> <p>(z) transactions that are ineligible for Mox Card Rewards are <i>not</i> Eligible Club Transaction(s) (see clause 2 of the Rewards for Cards Schedule for transactions that are ineligible for Mox Card Rewards, which include e-wallet top-ups such as Octopus top-ups conducted using Apple Pay).</p> <p>(g) "Invitation Code" means 'CLUBLINK'.</p> <p>(h) "Joining Day" has the meaning given in clause 6(b) of these terms.</p> <p>(i) "Promotion Period" means, subject to clause 11 of these terms, the period beginning on 27 August 2025 and ending on 31 December 2025 (both dates inclusive).</p> <p>(j) "Spending Requirement" has the meaning given in clause 7 of these terms.</p> <p>(k) "Spending Reward" means a cash reward of HKD1,000.</p> <p>(l) "The Club" has the meaning given to it in The Club Linkage Terms.</p> | <p>限制以上條款的情況下：</p> <p>(y) 要使一項交易計入消費要求該交易必須在本條款第7 條規定的期限內獲商戶完成結算（即交易狀態必須於 Mox app 顯示為「完成」）；及</p> <p>(z) 不合資格獲得 Mox 卡獎賞的交易均不被屬於合資格 Club 交易（請參閱 Mox 卡獎賞附表第 2 條，以了解不合資格獲得 Mox 卡獎賞的交易，包括電子錢包充值，如通過 Apple Pay 增值八達通卡的交易）。</p> <p>(g) 「邀請碼」是指「CLUBLINK」。</p> <p>(h) 「開戶日期」具有本條款 6(b)條賦予的含義。</p> <p>(i) 「推廣期」是指受制於本條款第11條，2025 年 8 月 27 日至 2025 年 12 月 31 日（包括首尾兩日）。</p> <p>(j) 「消費要求」具有本條款第7 條賦予的含義。</p> <p>(k) 「消費獎賞」是指港幣 1,000 元的現金獎賞。</p> <p>(l) 「The Club」的含義與 The Club 連結條款中所賦予的含義相同。</p> <p>(m) 「The Club 連結條款」具有本條款第 3 條賦予的含義。</p> <p>(n) 「The Club 會籍」的含義與 The Club 連結條款中所賦予的含義相同。</p> |
|--|--|



| | |
|---|---|
| <p>(m) "The Club Linkage Terms" has the meaning given to it clause 3 of these terms.</p> <p>(n) "The Club Membership" has the meaning given to it in The Club Linkage Terms.</p> <p>(o) "Welcome Reward" means 2,000 Clubpoints.</p> <p>Effective date: 27 August 2025</p> | <p>(o) 「迎新獎賞」是指 2,000 Club 積分。</p> <p>生效日期: 2025 年 8 月 27 日</p> |
|---|---|